

Polsko-Czeladź: Stavební práce
OJ S 43/2023 01/03/2023
Oznámení o změně
Stavební práce

Právní základ:
směrnice 2014/24/EU

Oddíl I: Veřejný zadavatel/zadavatel

I.1. Název a adresa

Úřední název: Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej
Národní identifikační číslo: 24090935100000
Poštovní adresa: ul. Orzeszkowej 12
Obec: Czeladź
Kód NUTS: PL22A Katowicki
PSČ: 41-253
Země: Polsko
Kontaktní osoba: Anna Osiewicz, Wioleta Walaszek, Maria Michta, Anna Świst, Błażej Mucha
E-mail: zamowienia@mzgk.czeladz.pl
Tel.: +48 322652653
Fax: +48 323632653
Internetové adresy:
Hlavní adresa: www.mzgk.czeladz.pl

Oddíl II: Předmět

II.1. Rozsah veřejné zakázky

II.1.1. Název

Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu
Spisové číslo: ZP/4/RB/MZGK/20

II.1.2. Hlavní kód CPV

45000000 Stavební práce

II.1.3. Druh zakázky

Stavební práce

II.2. Popis

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

45111100 Demoliční práce, 45111200 Příprava staveniště a odklizovací práce, 45111300 Demontážní práce, 45112700 Krajinné úpravy, 45212000 Stavební úpravy budov sloužících pro volný čas, sporty, kulturu, ubytování a restaurace, 45223000 Výstavba stavebních konstrukcí, 45231400 Stavební práce pro elektrické vedení, 45261000 Stavba střešních konstrukcí a pokládka střešních krytin a pomocné práce, 45261215 Pokládka střešní krytiny ze solárních panelů, 45311100 Instalace a montáž elektrických rozvodů, 45311200 Instalace a montáž elektrických zařízení, 45312100 Instalace a montáž požárních systémů, 45312200

Instalace a montáž systémů na ochranu před krádeží, 45314100 Instalace a montáž telefonních ústředen, 45314300 Instalace a montáž kabelové infrastruktury, 45315100 Instalace a montáž elektrotechnického zařízení, 45315600 Instalace a montáž zařízení nízkého napětí, 45331100 Instalace a montáž ústředního topení, 45331200 Instalace a montáž větrání a klimatizace, 45333000 Instalace a montáž plynového zařízení, 45420000 Stavební zámečnictví a stavební truhlářské práce, 45450000 Ostatní dokončovací stavební činnosti, 45452000 Vnější úklidové práce, 45453000 Opravy a modernizace budov, 45332000 Instalace a montáž vodovodních a odpadních rozvodů

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: PL22A Katowicki

Hlavní místo dodání nebo plnění: Czeladź

II.2.4. Popis výběrového řízení v době zadání zakázky

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarskie, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy, dynamického nákupního systému nebo koncese

Konec: 31/03/2022

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:
ano

Identifikujte projekt: WND-RPSL.05.03.01-24-0590/17-005

Oddíl IV: Řízení

IV.2. Administrativní informace

IV.2.1. Oznámení o výsledku zadávacího řízení týkající se této zakázky

Číslo oznámení v Úř. věst. řady S: [2020/S 153-374039](#)

Oddíl V: Zadání zakázky/udělení koncese

Zakázka č.: Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu

V.2. Zadání zakázky/udělení koncese

V.2.1.

Datum uzavření smlouvy/vydání rozhodnutí o udělení koncese

29/07/2020

V.2.2. Informace o nabídkách

Zakázka byla zadána/koncese byla udělena skupině hospodářských subjektů: ne

V.2.3. Název a adresa dodavatele/koncesionáře

Úřední název: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.

Národní identifikační číslo: 6572911869

Poštovní adresa: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10

Obec: Warszawa

Kód NUTS: PL91 Warszawski stołeczny

PSČ: 00-124

Země: Polsko

E-mail: a.iwan@annabud.pl

Dodavatelem/koncesionářem je malý či střední podnik: ano

V.2.4. Údaje o hodnotě zakázky/části/koncese

Konečná hodnota veřejné zakázky: 24 949 421,76 PLN

Oddíl VI: Doplňující informace

VI.3. Další informace

VI.4. Přezkumná řízení

VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu

Úřední název: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštovní adresa: 02-676

Obec: Warszawa

PSČ: ul. Postępu 17a

Země: Polsko

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 22587801

Fax: +48 22587800

Internetová adresa: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.2. Subjekt odpovědný za mediační řízení

Úřední název: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštovní adresa: 02-676

Obec: Warszawa

PSČ: ul. Postępu 17a

Země: Polsko

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 22587801

Fax: +48 22587800

Internetová adresa: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Přezkumné řízení

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań i procedury odwołań zawarte są w dziale VI ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2019 poz. 1843).

VI.4.4. Subjekt, u którego lze získat informace o přezkumném řízení

Úřední název: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštovní adresa: 02-676

Obec: Warszawa

PSČ: ul. Postępu 17a

Země: Polsko

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 22587801

Fax: +48 22587800

Internetová adresa: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení

24/02/2023

Oddíl VII: Změna zakázky/koncese

VII.1. Popis zakázky po provedení úprav

VII.1.1. Hlavní kód CPV

45000000 Stavební práce

VII.1.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

45111100 Demoliční práce, 45111300 Demontážní práce, 45112700 Krajinné úpravy, 45212000 Stavební úpravy budov sloužících pro volný čas, sporty, kulturu, ubytování a restaurace, 45223000 Výstavba stavebních konstrukcí, 45231400 Stavební práce pro elektrické vedení, 45261000 Stavba střešních konstrukcí a pokládka střešních krytin a pomocné práce, 45261215 Pokládka střešní krytiny ze solárních panelů, 45311100 Instalace a montáž elektrických rozvodů, 45311200 Instalace a montáž elektrických zařízení, 45312100 Instalace a montáž požárních systémů, 45314100 Instalace a montáž telefonních ústředen, 45314300 Instalace a montáž kabelové infrastruktury, 45315100 Instalace a montáž elektrotechnického zařízení, 45315600 Instalace a montáž zařízení nízkého napětí, 45331100 Instalace a montáž ústředního topení, 45331200 Instalace a montáž větrání a klimatizace, 45332000 Instalace a montáž vodovodních a odpadních rozvodů, 45333000 Instalace a montáž plynového zařízení, 45420000 Stavební zámečnictví a stavební truhlářské práce, 45450000 Ostatní dokončovací stavební činnosti, 45452000 Vnější úklidové práce, 45453000 Opravy a modernizace budov, 45111200 Příprava staveniště a odklizovací práce

VII.1.3. Místo plnění

Kód NUTS: PL22A Katowicki

Hlavní místo dodání nebo plnění: Czeladź

VII.1.4. Popis zakázky

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych

elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarские, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. W zakresie poniższych robót zastosowano rozwiązania zamienne: - dla robót w zakresie posadowienia segmentu nr 4 z ław oraz stóp fundamentowych należy przyjąć rozwiązania zamienne, polegające na wykonaniu płyty fundamentowej, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 1 z dnia 15.12.2020 r. -dla robót w zakresie wzmocnienia istniejących fundamentów dla segmentów 2 i 3 należy przyjąć rozwiązania zamienne zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 2 z dnia 25.01.2021 r.

- dla robót w zakresie pokrycia dachów skośnych (segment 2 i 3) należy przyjąć rozwiązania zamienne, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 3 z dnia 16.04.2021 r.

- dla robót w zakresie wykonania żelbetowego szybu windy towarowej należy przyjąć rozwiązania zamienne, polegające na dostarczeniu i zamontowaniu gotowego dźwigu towarowo- gastronomicznego wyposażonego we własną konstrukcję samonośną, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 4 z dnia 23.06.2021r.

- dla robót w zakresie konstrukcji stalowej pod montaż siatek cięto- ciągnionych na segmencie nr 4 należy zastosować rozwiązania zamienne, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 5 z dnia 23.06.2021r.

Wykonawca zobowiązany jest do wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych w protokole robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021r. w przedmiocie wykonania podłoża gruntem z dowozu stabilizowanego spoiwem hydraulicznym, w dwóch warstwach; zabezpieczenie skarp o nachyleniu powyżej 30° geokratami, nawiezenie humusu - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik nr 6 do protokołu robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. ,protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r.,

protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

VII.1.5. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy, dynamického nákupního systému nebo koncese
Konec: 31/03/2022

VII.1.6. Údaje o hodnotě zakázky/části/koncese
Celková hodnota zakázky/položky/koncese: 25 535 814,57 PLN

VII.1.7. Název a adresa dodavatele/koncesionáře
Úřední název: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.
Národní identifikační číslo: 6572911869

Poštovní adresa: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10
Obec: Warszawa
Kód NUTS: PL91 Warszawski stołeczny
PSC: 00-124
Země: Polsko
E-mail: a.iwan@annabud.pl
Dodavatelem/koncesionářem je malý či střední podnik: ano

VII.2. Informace o změnách

VII.2.1. Popis změn

Povaha a rozsah změn (s uvedením možných předchozích změn zakázky):

1. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), § 13 ust. 1 pkt 2 ppkt c oraz § 19 umowy nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r. oraz w protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r.

2. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) Umowa nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. oraz protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

VII.2.2. Důvody změny

Potřeba provedení dodatečných stavebních prací, služeb nebo dodávek ze strany původního dodavatele/koncesionáře (čl. 43 odst. 1 písm. b) směrnice 2014/23/EU, čl. 72 odst. 1 písm. b) směrnice 2014/24/EU, čl. 89 odst. 1 písm. b) směrnice 2014/25/EU Popis ekonomických nebo technických důvodů a obtíží či zvýšení nákladů, které brání změně smluvní strany:

Wykonywanie robót dodatkowych przez Wykonawcę realizującego podstawowy zakres robót celem zapewnienia prawidłowego przebiegu prac, niepowodującego opóźnień w realizacji zadania. Ponadto, roboty dodatkowe powiązane są technologicznie z robotami z zakresu podstawowego, a zlecenie tych robót Wykonawcy realizującemu zakres podstawowy konieczne jest celem uniknięcia problemów związanych z odpowiedzialnością z tytułu gwarancji i rękojmi, zarówno w zakresie robót podstawowych, jak i dodatkowych.

VII.2.3. Navýšení ceny

Aktualizovaná celková hodnota zakázky před změnami (při zohlednění možných dřívějších smluvních změn a cenových úprav a v případě směrnice 2014/23/EU průměrné inflace daného členského státu)

Hodnota bez DPH: 25 224 877,13 PLN

Celková hodnota zakázky po provedení změn

Hodnota bez DPH: 25 535 814,57 PLN

